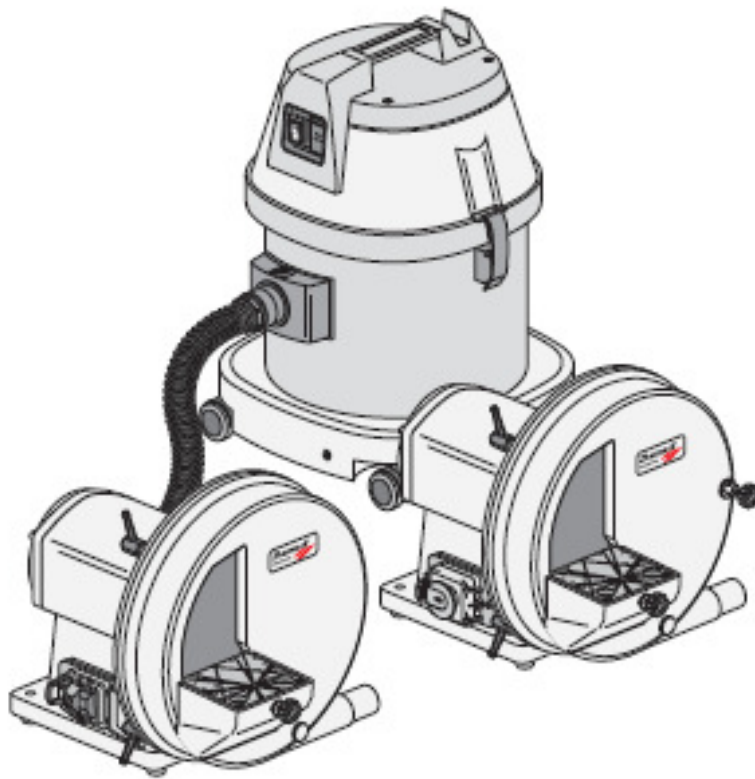


MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO

SQM 25



ASPIRADOR & RECORTADOR DE GESSO DENTAL (SAB 1000 G)

ÍNDICE GERAL

INTRODUÇÃO	CAPÍTULO 1
1.1 Como ler e utilizar o Manual de Uso e Manutenção	
1.2 Terminologia e símbolos utilizados	
INFORMAÇÕES GERAIS	CAPÍTULO 2
2.1 Responsabilidade	
2.2 Garantia: normas gerais	
2.3 Pessoal encarregado	
2.4 Conselhos gerais de segurança	
DESCRIÇÃO DO APARELHO	CAPÍTULO 3
3.1 Descrição geral do aparelho	
3.2 Tabela de componentes <i>SQM 25 N</i>	
3.2.1 Descrição dos componentes <i>SQM 25 N</i>	
3.3 Tabela de componentes <i>SQM 25 SN</i>	
3.3.1 Descrição dos componentes <i>SQM 25 SN</i>	
3.4 Tabela e descrição dos componentes <i>SAB 1000 G</i>	
3.5 Dados para identificação	
3.5.1 Etiquetas e símbolos presentes no equipamento	
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	CAPÍTULO 4
4.1 Características técnicas e princípio de funcionamento	
4.2 Dados técnicos	
4.2.1 Equipamentos convencionais e acessórios opcionais	
4.2.2 Peso e dimensões totais	
4.2.3 Níveis de ruído	
4.2.4 Ventilação	
TRANSPORTE E DESLOCAMENTO	CAPÍTULO 5
5.1 Recomendações gerais	
5.2 Embalar e desembalar	
5.3 Transporte e deslocamento	
5.4 Descarte / desmonte	
INSTALAÇÃO E PRIMEIRO USO	CAPÍTULO 6
6.1 Recomendações e precauções	
6.2 Condições ambientais permitidas	
6.3 Espaço necessário para o uso	
6.3.1 Superfície de apoio para o trabalho	
6.4 Conexão com fontes de energia	
6.5 Primeiro uso <i>SQM 25 N</i>	
6.6 Primeiro uso <i>SQM 25 SN</i>	
6.7 Primeiro uso <i>SAB 1000 G</i>	
6.8 Utilizações previstas / Utilizações não previstas e utilizações proibidas	
USO DO APARELHO	CAPÍTULO 7
7.1 Instruções gerais	
7.2 Sistema de segurança	
7.3 Uso do <i>SQM 25 N</i>	
7.4 Uso do <i>SQM 25 SN</i>	
7.5 Substituição do disco	
7.6 Riscos residuais	

MANUTENÇÃO

CAPÍTULO 8

- 8.1 Limpeza do aparelho
- 8.1.1 Substituição da bolsa de filtro em nylon do *SAB 1000 G*
- 8.2 Manutenção convencional
- 8.3 Manutenção extraordinária
- 8.4 Uso após longo período de inatividade
- 8.5 Como contatar a Assistência Técnica

DIAGNÓSTICO

CAPÍTULO 9

- 9.1 Instruções gerais
- 9.2 Problemas e soluções

ANEXOS

- A.1 Declaração de Conformidade *CE SQM 25 SN – SQM 25 N*
- A.2 Declaração de Conformidade *CE SAB 1000 G*
- A.3 Certificado de garantia e Módulo de identificação
- A.4 Ficha de intervenções técnicas (Manutenção)
- A.5 Centros de Assistência autorizados
- A.6 Notas

Os dados contidos neste manual estão sujeitos a modificações sem aviso prévio.

Capítulo 1 – INTRODUÇÃO

1.1 - COMO LER E UTILIZAR O MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO

O presente Manual de Uso e Manutenção fornece as informações sobre instalação, utilização e manutenção do recortador de gesso **SQM 25** (modelos **N** e **SM**), e do aspirador **SAB 1000 G**, fabricados por **Zhermack S.p.A.**.

- O recortador de gesso e o aspirador devem ser utilizados conforme as instruções fornecidas neste manual: é, portanto, recomendado que seja feita uma leitura atenta do mesmo antes da instalação e da utilização dos aparelhos, sem negligenciar nenhuma indicação, e prestando atenção especial às mensagens escritas em negrito e evidenciadas por meio de quadrados ou símbolos designando situações de perigo ou prudência (*ver parágrafo 1.2*).
- A observância das normas e das recomendações especificadas neste manual permitem a utilização dos aparelhos com total segurança, de maneira que o usuário intervenha sempre de modo adequado.
- O manual de utilização e de manutenção é parte integrante do aparelho: por isso é necessário conservá-los próximos um do outro. O manual deverá sempre ser conservado em boas condições (optar por um local seco e protegido, ao abrigo do sol e dos agentes atmosféricos, etc.) durante todo o período de utilização do aparelho, inclusive mesmo em caso de revenda do mesmo e de qualquer modo até a sua inutilização.
- O presente manual deve estar sempre atualizado. Ele deve conter as correções, modificações e adições eventualmente enviadas pelo fabricante. Insira sempre eventuais notas e comentários na parte elaborada com este objetivo ao final do manual (*ver Anexos: Notas*).
- Utilize o manual com cuidado para que ele permaneça intacto.
- Parte alguma deste manual deverá, por nenhuma razão, ser removida ou destacada.
- Em caso de perda ou deterioração parcial que impeça a consulta ao conteúdo deste manual, solicite um novo manual ao fabricante.

Este manual de uso e manutenção é direcionado aos profissionais com a finalidade específica de possibilitar um uso correto do aparelho. Nele são fornecidas informações úteis sobre as utilizações previstas para este tipo de aparelho; o profissional encontrará particularmente instruções e indicações relacionadas aos seguintes assuntos:

- instalação correta dos aparelhos;
- descrição do funcionamento dos aparelhos e de cada um de seus componentes;
- como iniciar o uso dos aparelhos;
- programação;
- observância das normas mais elementares para a segurança e prevenção de acidentes.

Este manual é dividido em 9 capítulos. Cada um trata de um assunto específico sobre o equipamento. A parte final do manual compreende também **anexos** que completam a presente documentação.

1.2 – TERMINOLOGIA E SÍMBOLOS UTILIZADOS

É fundamental prestar atenção aos símbolos a seguir e ao seu significado, pois eles existem para colocar em evidência informações específicas (situações que requerem prudência, conselhos práticos ou informações simples).

Consulte esta página em caso de dúvidas sobre o significado de um símbolo utilizado neste manual.

- As operações ao longo das quais a inobservância das instruções e a desregulagem do aparelho podem provocar sérios riscos às pessoas serão colocadas em evidência pelo símbolo:



PERIGO!

Este símbolo indica a obrigação de respeitar certas normas que garantem a segurança das pessoas e evitam qualquer dano ao aparelho.

- Em situações onde se deve estar atento em vista da existência de zonas ou condições perigosas, ou operações durante as quais a inobservância das instruções fornecidas pode acarretar a anulação de garantia e deterioração do aparelho ou de seus componentes serão advertidas com o seguinte símbolo:



ATENÇÃO!

Este símbolo se refere a certas normas de segurança que devem ser respeitadas cuidadosamente, a fim de garantir a segurança das pessoas e evitar qualquer dano ao aparelho.

- As operações ao longo das quais a inobservância das instruções ou uma utilização incorreta dos componentes do aparelho podem provocar sua deterioração ou anulação da sua garantia serão evidenciadas pelo símbolo:



PROIBIÇÃO!

Este símbolo atenta para operações que devem ser evitadas a todo custo, e que são, portanto, proibidas.

- As informações gerais e/ou os conselhos úteis sobre qualquer assunto serão evidenciados pelo símbolo:



OBSERVAÇÃO!

Este símbolo indica informações ou conselhos úteis.

Capítulo 2 – INFORMAÇÕES GERAIS

2.1 – RESPONSABILIDADE

O fabricante se isenta de qualquer responsabilidade em caso de inobservância das instruções contidas no presente manual de utilização e manutenção. Para qualquer outra informação não incluída nestas páginas, consultar diretamente o representante do fabricante:

Labordental Ltda. - Avenida Aratãs, 164 - 04618-000, São Paulo-SP - Brasil

Tel. 11 5542 5855 – Fax. 11 5093 7148

<http://www.labordental.com.br> - e-mail: labordental@labordental.com.br

A **Zhermack S.p.A.** se isenta de responsabilidade em relação à segurança das pessoas e ao funcionamento defeituoso do aparelho em caso de danos causados a pessoas e ao aparelho em decorrência do uso do aparelho de modo não conforme às instruções fornecidas, suscetível de prejudicar a integridade do aparelho ou de modificar suas características originais.

2.2. GARANTIA: INFORMAÇÕES GERAIS

O Certificado de Garantia e a Ficha de Identificação são fornecidos junto com este Manual de Uso e Manutenção. É necessário preencher integralmente a ficha em questão.

Normalmente a anulação da garantia ocorre principalmente pelas seguintes razões:

- utilização inadequada dos aparelhos;
- instalação incorreta;
- manutenção inadequada ou insuficiente;
- modificações ou intervenções não autorizadas pelo fabricante (em particular no que tange aos dispositivos de segurança);
- utilização de peças de reposição não originais.



A **Zhermack S.p.A.** se isenta de toda responsabilidade por qualquer modificação ou ajuste efetuado sem autorização prévia, por escrito, do fabricante. Por conseguinte: os reparos efetuados por pessoal não autorizado, o uso de peças de reposição não originais e a inobservância das normas de instalação especificadas no presente manual provocam a anulação automática da garantia.

2.3 – PESSOAL ENCARREGADO

As pessoas encarregadas do uso dos aparelhos se diferenciam pelas seguintes características:

- **operador/usuário:** pessoa encarregada da utilização dos aparelhos. Efetua as operações necessárias para o funcionamento dos aparelhos, tais como a ativação e desativação dos comandos de ligamento e desligamento, a limpeza, os controles e intervenções simples, sob condições normais de trabalho.



O operador somente deve operar as máquinas quando já instaladas e com as proteções ativadas em conformidade com o que está indicado neste manual.



Antes de usar os aparelhos e efetuar qualquer tipo de intervenção, o usuário deverá ler muito atentamente todo o conteúdo deste manual, que foi redigido com o objetivo de garantir uma utilização racional e consciente dos aparelhos. O usuário deverá respeitar o conteúdo e indicar ainda na ficha de intervenção técnica – fornecida juntamente com o manual – as intervenções efetuadas para a manutenção, a reposição dos componentes dos aparelhos e as indicações sobre uma possível falha na aparelhagem.

- **encarregado da manutenção autorizado pela Zhermack S.p.A.:** pessoa capaz de intervir sob todas as condições de funcionamento e todos os níveis de proteção, para efetuar os reparos e as regulagens mecânicas e elétricas ou operações de manutenção preventiva em intervalos regulares, efetuando eventualmente a reposição de algumas peças.

2.4 – RECOMENDAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

O usuário deve seguir atentamente os conselhos fornecidos e as instruções mencionadas para poder utilizar os aparelhos em completa segurança e para uma conservação ideal.

O aparelho que você adquiriu não é particularmente complexo; todavia aconselhamos você a:

- não permitir a pessoa não-autorizada usar o aparelho;
- preparar uma superfície de trabalho ideal, cuidando para que o espaço permaneça sem obstáculos, limpo, seco e adequadamente iluminado;
- evitar distrações durante o uso do aparelho;
- é proibido trabalhar com produtos com características distintas daquelas para as quais o aparelho foi projetado;

- quando ocorrer mau funcionamento, seguir os conselhos do manual; no caso de dúvida, interromper o funcionamento do aparelho e contatar imediatamente a Assistência Técnica;
- jamais abrir compartimentos do aparelho que contenham partes elétricas;
- antes de realizar qualquer operação de limpeza, de manutenção convencional e/ou especial, é preciso assegurar-se de que a tomada do aparelho esteja desconectada da fonte de energia, a fim de evitar danos ao aparelho;
- não substituir o cabo de alimentação nem intervir sobre a tomada fornecida;
- certificar-se sempre de que não haja corpos estranhos na área de trabalho, para evitar danos ao aparelho e/ou às pessoas;
- jamais usar gasolina ou solventes inflamáveis como detergentes, utilizar apenas substâncias apropriadas, não-inflamáveis ou atóxicas (ver parágrafo 8.1);
- não empregar ar comprimido na limpeza de peças pequenas; caso esta operação seja necessária, usar óculos de adequados (com proteções laterais), e limitar a pressão a um máximo de 2 bars.



A Zhermack S.p.A. se isenta de toda responsabilidade em caso de danos causados aos aparelhos em seguida a um uso inadequado efetuado por pessoas não especializadas e à inobservância das instruções deste manual.

A Zhermack S.p.A. se isenta de qualquer responsabilidade em caso de danos causados às pessoas e aos objetos em seguida a uma utilização diferente daquela prevista por este

manual.



Em caso de incêndio (ainda que de pouca importância), utilize unicamente um extintor em pó. É proibido o uso de água.

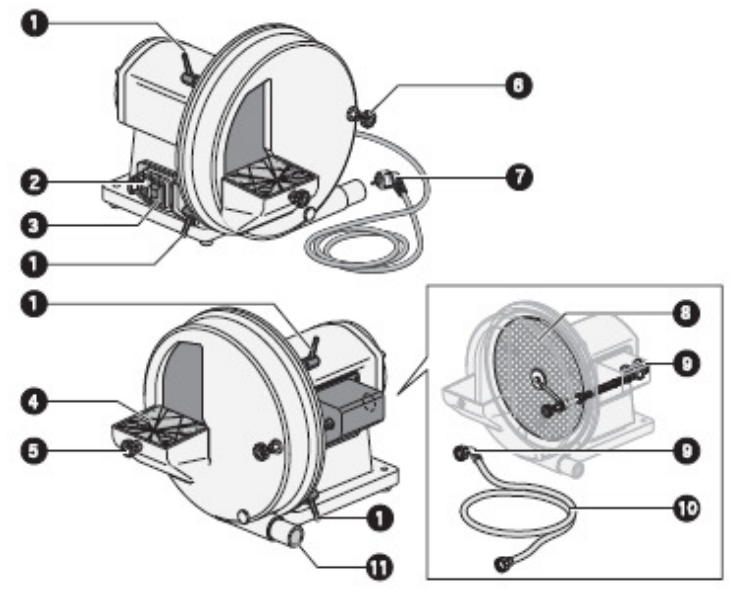
Capítulo 3 – DESCRIÇÃO DO APARELHO

3.1 – DESCRIÇÃO GERAL DO APARELHO

Os aparelhos descritos neste manual são:

- recortador de modelos em gesso desenvolvido para polir e limpar modelos dentais
- aspirador para limpeza do recortador de modelos de gesso.

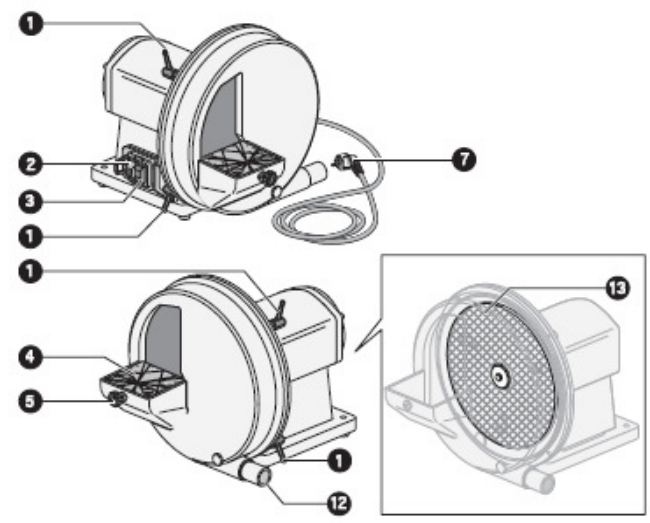
3.2. TABELA DE COMPONENTES SQM 25 N



3.2.1 Descrição dos componentes SQM 25 N

- | | |
|--|---|
| 1. Manivela para fechar a tampa | 7. Tomada |
| 2. Botão vermelho (DESATIVAR) | 8. Disco abrasivo |
| 3. Botão verde (ATIVAR) | 9. Conexão para tubo de entrada de água |
| 4. Superfície de apoio para o modelo | 10. Tubo de entrada de água |
| 5. Botão de regulagem da superfície de apoio do modelo | 11. Conexão para tubo de saída de água |
| 6. Botão de regulagem do fluxo de água | |

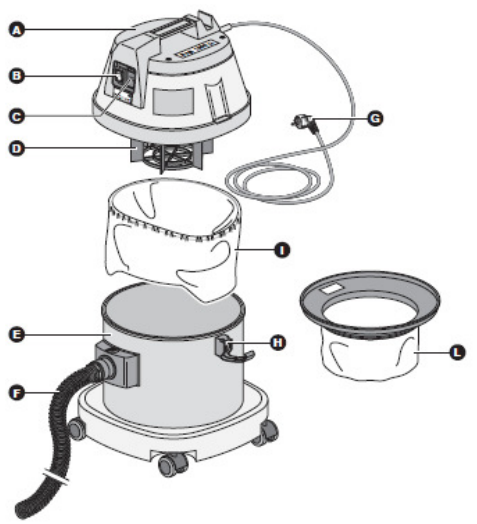
3.3 TABELA DE COMPONENTES SQM 25 SN



3.3.1 Descrição dos componentes SQM 25 N

1. Manivela para fechar a tampa
2. Botão vermelho (DESATIVAR)
3. Botão verde (ATIVAR)
4. Superfície de apoio para o modelo
5. Botão de regulagem da superfície de apoio do modelo
7. Tomada

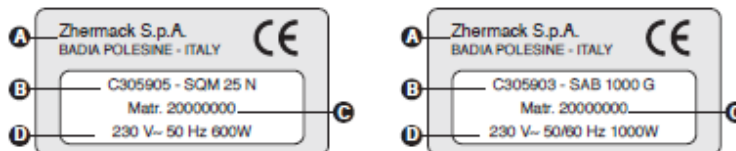
3.4 TABELA E DESCRIÇÃO DE COMPONENTES SAB 1000 G



- | | |
|---------------------------------------|---|
| A. Motor | F. Tubo aspirador |
| B. Interruptor geral | G. Plugue para conexão c/o recortador ou com a rede |
| C. Tubo de entrada de ar do aspirador | H. Trincos de travamento do aspirador |
| D. Compartimento do motor | I. Bolsa de filtro em nylon |
| E. Corpo do aspirador | J. Filtro em feltro para proteção do motor |

3.5 DADOS DE IDENTIFICAÇÃO

Os aparelhos descritos neste manual possuem uma placa de identificação na qual se encontram indicados os dados de identificação do aparelho e do fabricante (o exemplo a seguir mostra a placa de identificação dos equipamentos **SQM 25 N** e **SAB 1000G**):



- A Nome e endereço do fabricante
- B Número do artigo e modelo do aparelho
- C Número de série
- D Indicação de alimentação

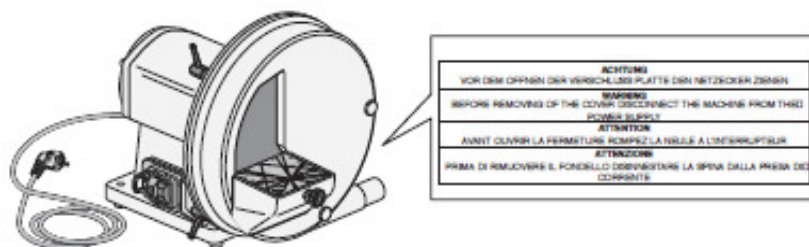
O aparelho foi fabricado de acordo com as diretivas CEE indicadas na “Declaração de Conformidade CE” anexa. Usar os dados de identificação para solicitar reposições, informações e assistência da Assistência Técnica. Se a placa for danificada (ainda que parcialmente) e/ou não estiver mais perfeitamente legível, é aconselhável a encomenda de uma nova placa ao fabricante, através do fornecimento das informações necessárias.



Nunca remova ou danifique a placa, para que seja sempre possível obter todos os dados que permitam identificá-la.

3.5.1 Etiquetas e símbolos presentes no equipamento

O equipamento apresenta os seguintes símbolos:



ATENÇÃO:
Antes de remover a capa desconecte o aparelho da fonte de energia

Capítulo 4 – CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

4.1 – CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS E PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO

A **Zhermack S.p.A.** fabrica máquinas muito avançadas do ponto de vista qualitativo e tecnológico, com o objetivo de oferecer ao profissional dental um produto cuja utilização cotidiana demonstre que o produto foi estudado e desenvolvido para atender às suas necessidades.

A **Zhermack S.p.A.** desenvolve seus produtos utilizando os mais modernos instrumentos, o que lhe permite obter aparelhos com características funcionais ideais. A utilização de materiais de primeira qualidade e a realização de todos os controles necessários à segurança do operador garantem o grau de qualidade dos aparelhos da fábrica **Zhermack S.p.A.**, tornando-os competitivos em nível mundial.

O princípio de funcionamento que caracteriza os recortadores de modelo **SQM 25 N e SQM 25 SN** tem por base o polimento e o recorte de modelos em gesso fabricados para uso técnico odontológico.

O recortador de gesso **SQM 25 N** vem equipado com um sistema inovador de resfriamento contínuo e de lavagem com água, controlado automaticamente por uma válvula solenóide (eletro-válvula) ; o disco abrasivo proporciona um recorte preciso, e possibilita que o técnico/operador trabalhe de acordo com suas próprias exigências técnicas.

O recortador de gesso **SQM 25 SN** vem equipado com um disco diamantado, que permite a utilização de modelos de gesso a seco (sem água). O disco diamantado, de longa duração, é particularmente indicado para trabalhos com gessos duros, revestimentos e resinas. Os dois modelos de recortador de gesso possuem um interruptor com dois botões (para ligar e desligar), e ambos estão adaptados para serem fixados sobre a superfície de trabalho.

O aspirador para gesso SAB 1000 G é utilizável somente com a versão SQM 25 SN. O aspirador é extremamente potente e confiável, e possui uma armadura de proteção que visa garantir um máximo de segurança. O aspirador dispõe, ainda, de um motor by-pass, de um interruptor incremental e de um filtro especial desenvolvido para filtrar (até 0,3mm) e recolher o gesso (bem como outros resíduos de pó).

4.2 – DADOS TÉCNICOS

Dados técnicos dos recortadores de gesso **SQM 25 N – SQM 25 SN:**

- Alimentação (monofásica) 230 V ± 10% 50/60 Hz
- Potência total 600 Watts
- RPM 2800 rpm
- Altura da superfície de trabalho 150 mm
- Grau de proteção IP IPX0

Dados técnicos do aspirador **SAB 1000 G:**

- Alimentação 230 V ± 10% 50/60 Hz
- Potência total 1000 Watts
- Nível de vácuo 190/210 m/bar
- Capacidade do ar 118/171 m³/h
- Capacidade do depósito 10 l
- Classe de segurança (Safety Class) II
- Comprimento de cabo m 10
- Comprimento de cabo aspirador m 2,5

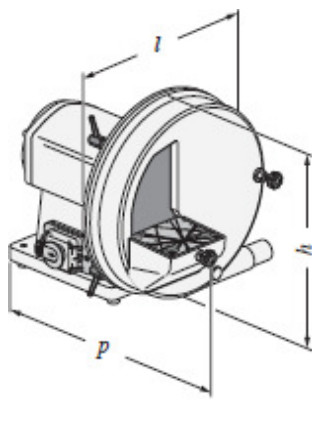
4.2.1 Equipamentos convencionais e acessórios opcionais

Além do presente Manual de Uso e Manutenção, o recortador de gesso inclui:

COMPONENTE	Código no.*
Disco diamantado SQM	XR0090000
Disco abrasivo	XR0091100
Suporte para ortodontia	XR0090100
Suporte fixo para ortodontia	XR0090140
Superfície de apoio para SQM 25	XR0090036
Bolsa de filtro em nylon para SAB 1000 G	XI0990220

*Código n°, para usar quando solicitar peças de reposição. Contatar o representante do fabricante.

4.2.2 Peso e dimensões totais



DIMENSÕES TOTAIS **SQM 25 N / SQM 25 SN**

	SEM EMBALAGEM	COM EMBALAGEM
Altura (h)	35 cm	53 cm
Largura (l)	30 cm	39 cm
Profundidade (p)	40 cm	55 cm
Peso	17 kg	20 kg

DIMENSÕES TOTAIS **SAB 1000 G**

	SEM EMBALAGEM	COM EMBALAGEM
Altura (h)	56 cm	63 cm
Largura (l)	42 cm	43 cm
Profundidade (p)	42 cm	44 cm
Peso	9 kg	12 kg

4.2.3 Níveis de ruído

Em condições normais de uso, o nível de pressão sonora dos recortadores de gesso da série SQM 25 na área de trabalho do operador é inferior a 70 dB (A).

4.2.4 Ventilação

O recortador de gesso modelo SQM 25 SN requer uma ventilação especial durante o seu funcionamento.

Capítulo 5 – TRANSPORTE E DESLOCAMENTO

5.1 – RECOMENDAÇÕES GERAIS



Para evitar qualquer dano a pessoas e objetos, recomenda-se prestar muita atenção durante o deslocamento do aparelho, e respeitar atentamente todas as precauções e instruções mencionadas nos parágrafos a seguir.

5.2 – EMBALAR E DESEMBALAR

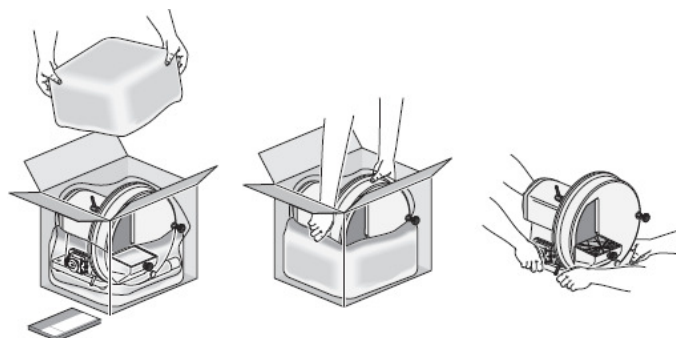
Todo o material é cuidadosamente controlado pelo fabricante antes de ser despachado.

No momento do recebimento, certifique-se de que o aparelho não tenha sido danificado durante o transporte, e que a embalagem esteja intacta e que nenhuma parte esteja faltando.

Em caso de danos ou de partes faltantes, contatar imediatamente o revendedor e o transportador, documentando o problema com o auxílio de fotografias.

A embalagem (exemplificada a seguir pela figura do modelo **SQM 25 N**) é composta de uma caixa em papelão contendo em seu interior proteções em plástico expandido. Ela contém:

- **O recortador de gesso e/ou o aspirador, e seus componentes respectivos;**
- Este manual de uso e manutenção.



É recomendável conservar a embalagem original de modo a poder reutilizá-la em caso de necessidade de transporte ou deslocamento do aparelho, evitando assim o risco de danificar o mesmo devido ao uso de embalagens inadequadas (ver parágrafo 5.3).

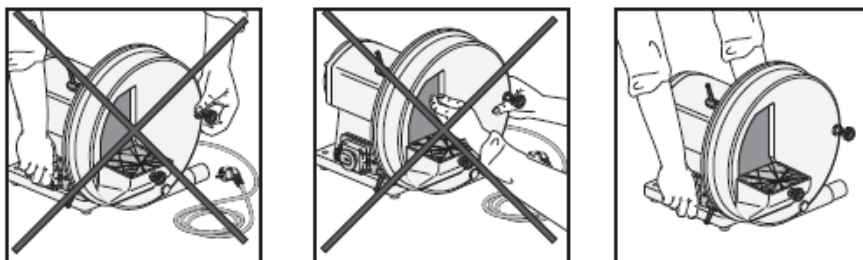


Para todo envio através de transporte terrestre, aéreo ou via postal, sempre efetuar expedições seguras.

5.3 – TRANSPORTE E DESLOCAMENTO

Em caso de necessidade de deslocamento do aparelho, será preciso:

1. desconectar o aparelho da rede elétrica;
2. para o *recortador de gesso*: deve-se realizar uma limpeza cuidadosa do aparelho (ver Capítulo 8), após a qual a conexão com o aspirador deverá ser desconectada, e a porta do interruptor geral deverá ser fechada;
2a. para o *aspirador SAB 1000 G*: deve-se primeiro esvaziar a bolsa contendo os resíduos do trabalho (ver Capítulo 8) e em seguida desconectar o tubo de conexão com o recortador de gesso;
3. juntar todos os acessórios;
4. carregar o aparelho pela parte de baixo, prestando atenção para mantê-lo sempre em posição vertical. Atenção para o peso e para as dimensões totais do equipamento (ver parágrafo 4.2.2), a fim de evitar que ocorram danos de qualquer natureza devido à inobservância de tais dimensões.
5. embalar o aparelho em sua embalagem original ou, caso não seja possível, prestar o máximo de atenção para proteger o aparelho contra golpes ou quedas, uma vez que a mercadoria viaja sob responsabilidade do proprietário.



O fabricante se isenta de toda responsabilidade em caso de disfunções do aparelho ocasionadas pela inobservância das regras mencionadas acima. A garantia será anulada automaticamente.



Em caso de envio ou entrega do aparelho para a Central de Assistência Autorizada, é necessário fornecer uma cópia do documento de compra e uma cópia da ficha de identificação que se encontra ao final deste manual (corretamente preenchida).

5.4 – DESCARTE / DESMONTE

Para **descarte da embalagem**, o usuário sempre deverá respeitar as normas em vigor em seu país relacionadas aos materiais a seguir:

- Madeira/papel : material não-contaminante/poluinte mas que deve ser reciclado de maneira adequada;
- Polistireno/plástico: material contaminante/poluinte que não deve ser incinerado (fumaças tóxicas) e deve ser eliminado em conformidade com as normas em vigor no país onde for utilizado.

No caso de descarte do aparelho, o usuário deverá sempre fazê-lo em conformidade com as normas CEE e com as leis em vigor no país onde for utilizado, eliminando ou reciclando os materiais a seguir:

- Componentes em plástico, aço, vidro; cabos elétricos revestidos; partes em borracha;
- Não existem substâncias tóxicas nem substâncias corrosivas.



O produto não deverá ser descartado como lixo urbano, mas ao término de sua vida útil deverá ser realizada uma coleta seletiva de acordo com a norma da Diretiva 2002/96/EC.

Capítulo 6 – INSTALAÇÃO E PRIMEIRO USO

6.1 – RECOMENDAÇÕES E PRECAUÇÕES

Antes de realizar a instalação, assegure-se do cumprimento de todas as condições de segurança necessárias, e em seguida verifique atentamente as instruções a seguir:



Para maior clareza, os números das figuras localizadas nos quadros dos parágrafos abaixo correspondem precisamente à numeração utilizada no capítulo 3, relativo à “Descrição do aparelho”.

6.2 – CONDIÇÕES AMBIENTAIS ADMISSÍVEIS

A menos que seja solicitado que o aparelho seja concebido de modo diferente na hora do pedido, ele foi desenvolvido para funcionar regularmente sob as seguintes condições ambientes:

Local de uso	Interno
Altitude	Até 2000 m
Temperatura de trabalho	Entre 5 e 40 °C
Umidade máxima	80 %

Condições diferentes podem provocar falhas ou rupturas inadvertidas.

A iluminação do local de instalação deve garantir uma boa visibilidade de todas as partes do aparelho.

A luminosidade não deve exceder 200 lux. A iluminação deve ser uniforme e sem reflexos, de modo a evitar todo risco de cegar o operador.



O aparelho não foi desenvolvido nem concebido para operar em locais onde existem riscos de explosão ou incêndio. Em caso de incêndio, seguir as instruções indicadas no parágrafo 2.4.



O sistema de iluminação da zona de trabalho deve ser considerado com muita atenção se o objetivo for garantir a segurança das pessoas e a qualidade do trabalho. Na Itália, esta condição é regulada por meio de um decreto ministerial que determina claramente o nível médio de iluminação obrigatória. Em outros países, esta condição é regulada por normas que estão em vigor para prevenir acidentes e para a higiene do trabalho.

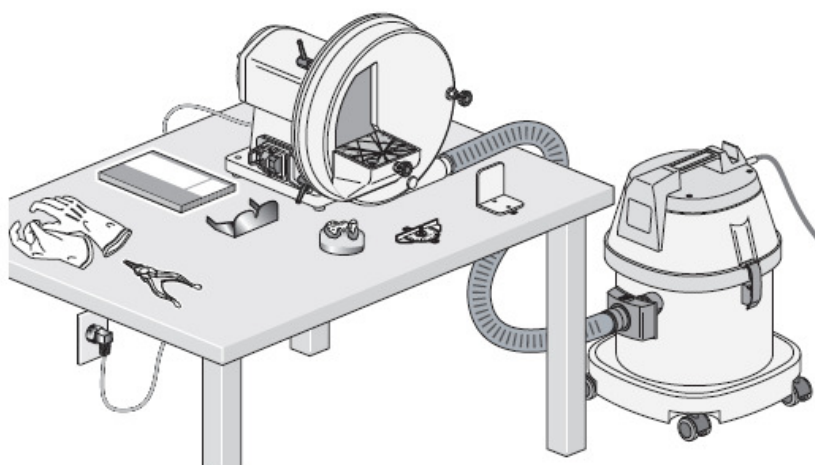
6.3 – ESPAÇO NECESSÁRIO

A escolha do local e do espaço mais apropriados para a instalação do aparelho é importante tanto do ponto de vista da qualidade do trabalho e da segurança quanto do ponto de vista da manutenção. A zona de trabalho deverá ser suficientemente espaçosa para permitir uma utilização ideal do aparelho, inclusive durante as etapas de limpeza e manutenção. Deverá ser bem iluminada, bem arejada, livre da presença de poeira e ao abrigo da luz do sol. Ademais, o aparelho deverá ser posicionado de modo que seja possível manobrar a tomada de conexão com facilidade.

6.3.1 – Superfície de apoio para o trabalho

O aparelho (exemplificado a seguir pela figura do modelo **SQM 25 SN**) foi desenvolvido para funcionar apoiado sobre uma superfície rígida e paralela ao solo. Para tal finalidade as superfícies de apoio e os móveis de serviço (quando o usuário estiver em pé) ou bancadas de trabalho (para usar sentado) constituem excelentes mesas de apoio, contanto que sejam estáveis.

O aspirador **SAB 1000 G** foi projetado para funcionar apoiado diretamente sobre o piso.



6.4 – CONEXÃO COM AS FONTES DE ENERGIA

O usuário deve providenciar um cabo de alimentação com uma tomada próxima ao local onde o aparelho estiver instalado. Além dos meios de proteção eficazes contra as sobrecargas e os contatos diretos, é necessária a instalação de um disjuntor diferencial no circuito elétrico acima da tomada.

Para efetuar a conexão, utilize a tomada de segurança (16 A, conforme regulamentação europeia) que se encontra na extremidade do fio elétrico: ela deverá ser inserida na tomada providenciada pelo usuário.

No momento da conexão, verificar:

- se a voltagem e a frequência da fonte de alimentação correspondem àquelas indicadas na placa (uma tensão de alimentação inadequada pode danificar o aparelho);
- se a fonte de alimentação está equipada com um sistema de conexão com fio terra apropriado.



É vedado fazer adaptações no cabo de alimentação e na tomada correspondente. Para toda reposição em caso de deterioração ou desgaste, dirigir-se exclusivamente a Central de Assistência Autorizada.



É obrigatório efetuar um sistema de aterramento apropriado. Caso haja necessidade do uso momentâneo de uma extensão, ela deverá se conformar às normas em vigor no país onde for instalada.

6.5 – PRIMEIRO USO SQM 25 N

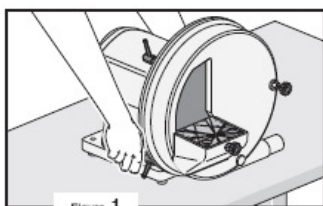


Figura 1: Apoiar o equipamento sobre a superfície de trabalho (ver parágrafo 6.3)

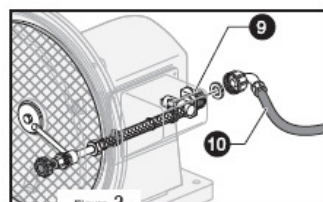


Figura 2: Conectar o tubo de entrada de água (10) à fonte de conexão localizada na parte traseira do recortador de gesso (9); introduzir as juntas de vedação correspondentes às conexões do tubo (10).

Para finalizar, conectar a outra extremidade do tubo de entrada de água (10) à conexão de uma torneira.

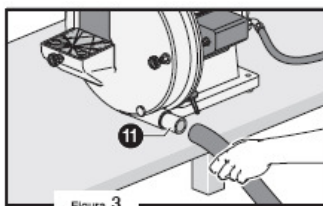


Figura 3: Conectar o tubo de saída de água (11) à fonte de conexão localizada no lado direito do aparelho.

Para um funcionamento adequado, recomenda-se posicionar a outra extremidade do tubo em um lavabo ou em um recipiente apto a recolher os resíduos produzidos após o trabalho com o gesso.

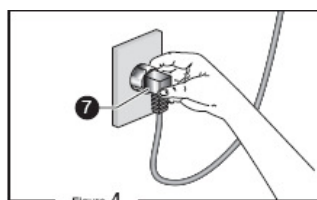


Figura 4: Conectar a tomada (7) do aparelho à fonte de energia, seguindo atentamente as instruções indicadas no parágrafo 6.4.

A
pode provocar

inobservância de uma das normas de instalação mencionadas acima uma disfunção do aparelho, e, por conseguinte, anular a garantia.



6.6 – PRIMEIRO USO *SQM 25 SN*

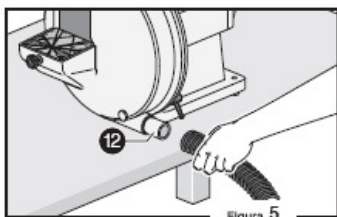


Figura 5: Para a versão *SQM 25 SN*, primeiramente é preciso apoiar o aparelho sobre uma superfície plana da área de trabalho, e conectar a tomada à fonte de energia, para em seguida conectar o tubo do aspirador *SAB 1000 G* à conexão (12), localizada no lado direito do aparelho.

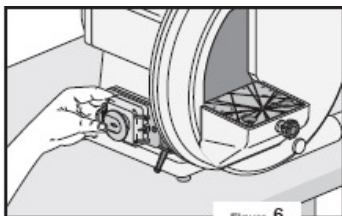


Figura 6: Abrir a tampa protetora do interruptor geral (as mesmas instruções servem para o modelo *SQM 25 N*).



A inobservância de uma das normas de instalação mencionadas acima pode provocar uma disfunção do aparelho, e, por conseguinte, anular a garantia.

6.7 – PRIMEIRO USO *SAB 1000 G*

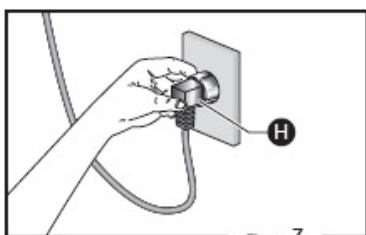


Figura 7: Conectar a tomada (H) do aparelho à fonte de energia, seguindo atentamente as instruções indicadas no parágrafo 6.4.

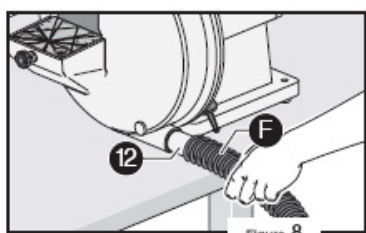


Figura 8: Conectar o tubo de aspiração (F) à conexão correspondente, localizada no lado direito do recortador de gesso (12).

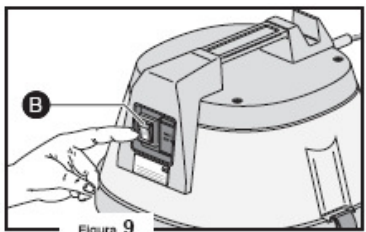


Figura 9: Ligar o aspirador através do botão do interruptor geral (B). O funcionamento do aspirador independe do funcionamento dos recortadores de gesso da série *SQM 25*.



A inobservância de uma das normas de instalação mencionadas acima pode provocar uma disfunção do aparelho, e, por conseguinte, anular a garantia.

6.8 - UTILIZAÇÕES PREVISTAS / UTILIZAÇÕES NÃO PREVISTAS E PROIBIDAS

Os recortadores de gesso modelos **SQM 25 N** e **SQM 25 SN** foram desenvolvidos e concebidos para efetuar o polimento e o recorte de revestimentos e modelos em gesso, e resina para uso técnico odontológico.



Qualquer uso que não tenha sido citado no parágrafo 6.6, relativo às formas de utilização previstas é considerado uso impróprio, e portanto não previsto e é considerado proibido.



O uso impróprio do aparelho causa anulação da garantia. A Zhermack S.p.A. se isenta de toda responsabilidade devida a danos causados a objetos, usuários ou terceiros.

As principais causas de anulação de garantia estão indicadas no parágrafo 2.2, e no “Certificado de Garantia”, que é fornecido ao final deste manual.

Capítulo 7 – USO DO APARELHO

7.1 – INSTRUÇÕES GERAIS



O aparelho nunca deve entrar em funcionamento caso algum de seus componentes estiver desmontado: previamente ao uso, certificar-se de que cada um dos componentes do aparelho esteja posicionado corretamente.



Para ter certeza de estar trabalhando em total segurança, é necessário respeitar as etapas de trabalho do modo como elas estão descritas neste manual.



Para maior segurança, os números das figuras que se encontram dentro dos quadrados dos parágrafos correspondem precisamente à numeração do capítulo 3, relativo a “Descrição do Aparelho”.

7.2 – SISTEMAS DE SEGURANÇA

A fim de garantir a segurança dos operadores durante o funcionamento do aparelho, e em concordância com as normas internacionais CEE 89/392, que se aplicam à prevenção de riscos, o aparelho está equipado com dispositivos de segurança, como proteções fixas e móveis para as partes em movimento.

7.3 – USO DO SQM 25 N

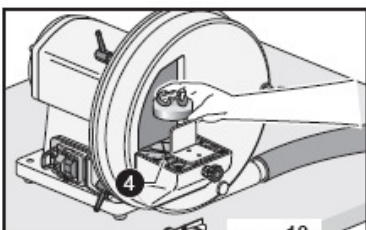


Figura 10: Após a instalação correta do aparelho (Ver Capítulo 6), preparar o modelo e posicioná-lo sobre a superfície de apoio correspondente (4).

Para as operações de recorte, a superfície de apoio se encontra apta a aplicação de suportes para ortodontia (fixos e/ou móveis).

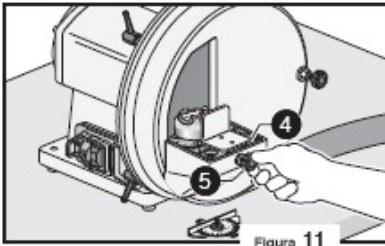


Figura 11: Regular o suporte para ortodontia (fixo e/ou móvel) localizado sobre a superfície de apoio (4) por meio do botão de regulagem (5).

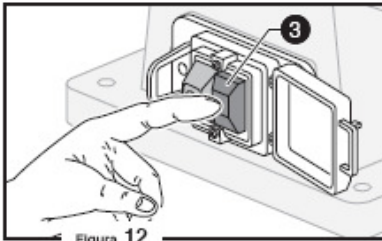


Figura 12: Acionar o botão verde de **ATIVAÇÃO** (3) do interruptor geral para dar início ao trabalho.

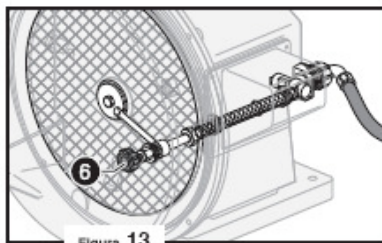


Figura 13: Para o recortador de gesso **SQM 25 N**, deve-se abrir a torneira para liberar a entrada de água. O fluxo de água (que sai por um tubo localizado no centro do disco abrasivo) pode ser ajustado por meio do botão de regulagem (6).



A torneira de entrada de água deve permanecer sempre aberta. O aparelho conta com um sistema de resfriamento contínuo e lavagem com água, controlado automaticamente por uma válvula solenóide.

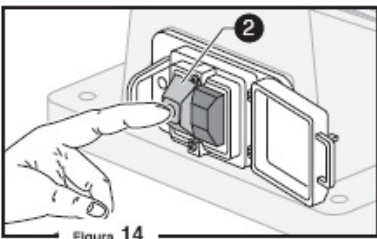


Figura 14: Acionar o botão vermelho de **DESATIVAÇÃO** (2) do interruptor geral para concluir o trabalho.



O aparelho foi projetado para desligar-se automaticamente em caso de blecaute. Para colocar o aparelho em funcionamento novamente, basta ativar o botão verde de **DESATIVAÇÃO** (3).

7.4 – USO DE SQM 25 SN

Diferentemente do recortador de gesso modelo **SQM 25 N**, o recortador de gesso **SQM 25 SN** não dispõe de um sistema de resfriamento por água, e possui um disco diamantado (em vez do disco abrasivo para esmerilhamento) que permite trabalhar com modelos de gesso a seco.

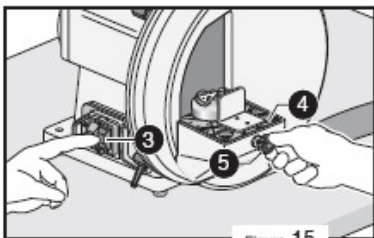


Figura 15

Figura 15: Após concluir a instalação do aparelho (ver Capítulo 6) e o posicionamento do modelo sobre a superfície de apoio (4), através do botão de regulagem (5), deve-se ativar o botão verde de **ATIVAÇÃO** (3) do interruptor geral para dar início ao trabalho.

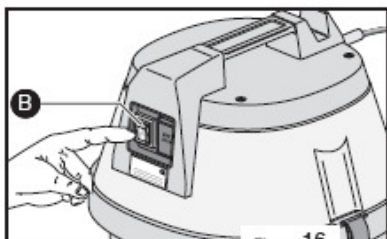


Figura 16

Figura 16: Caso o interruptor geral não esteja acionado, ativar o botão do interruptor geral (B).

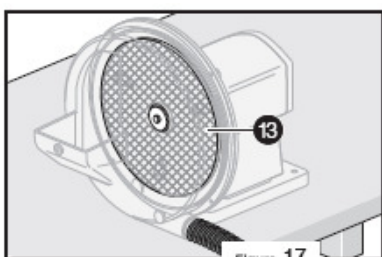


Figura 17

Figura 17: O disco diamantado de longa duração (13) está especialmente indicado para trabalhos com gessos duros, resinas e revestimentos. Os pós produzidos durante o trabalho com o gesso são totalmente aspirados e recolhidos pelo aspirador **SAB 1000 G**.



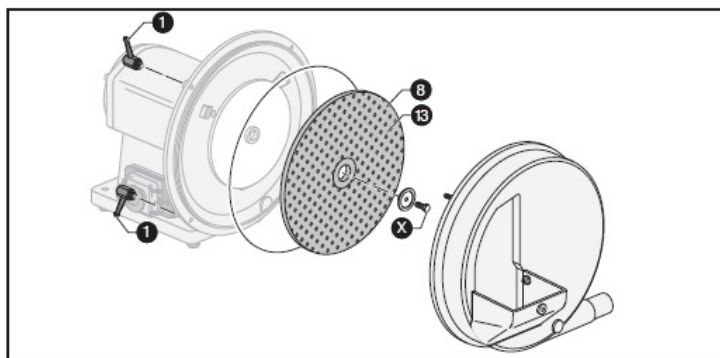
A inobservância de uma das normas de instalação mencionadas acima pode provocar uma disfunção do aparelho, e, por conseguinte, anular a garantia.

7.5 – SUBSTITUIÇÃO DO DISCO

Os recortadores de gesso **SQM 25 N** e **SQM 25 SN** podem ser facilmente desmontados caso seja necessário proceder a substituição do disco.

Para substituir o disco (ver figura), deve-se proceder da maneira a seguir:

- desenroscar os quatro dispositivos de travamento (1);
- remover a tampa dianteira;
- desenroscar, utilizando uma chave adequada, o parafuso de fixação do disco (X);
- substituir o disco usado (8 ou 13) por outro que possua as mesmas características.



É recomendável que o disco abrasivo componente do SQM 25 N seja substituído a cada 12 meses.

7.6 – RISCOS RESIDUAIS

O risco residual é:

- um perigo impossível de ser totalmente eliminado no momento da concepção do projeto e com técnicas de proteção;
- um perigo potencial impossível de prever.

O recortador de gesso é um aparelho que produz pó; assim sendo, existem certos riscos, como:

- projeção de pós gerados durante o trabalho;
- intervenções nas partes internas do aparelho efetuadas por pessoal não autorizado;
- risco de lesar as mãos.



Utilizar óculos especiais de proteção em cada trabalho com modelos de gesso.



Respeitar as indicações deste Manual a fim de evitar qualquer acidente. Em caso de dúvidas, sempre se endereçar ao fabricante ou à Central de Assistência Autorizada.

Capítulo 8 – MANUTENÇÃO

8.1 – LIMPEZA DO APARELHO

Para a limpeza do aparelho, utilizar um pano seco ou, se necessário, pouco umedecido com água ou com um detergente não gorduroso (ver Parágrafo 2.4). O operador deve manter o aparelho sempre limpo, livre de corpos estranhos como dejetos, água, líquidos isolantes, etc.

É necessário prever uma fase de limpeza de resíduos ao final de cada ciclo de trabalho (o aparelho deve estar desligado e estável).

Para a limpeza dos componentes da mistura (como por exemplo a cuba e a espátula), usar uma esponja e lavar abundantemente em água corrente; se necessário usar um produto detergente para uso doméstico. Enxaguar e secar cuidadosamente todos os elementos antes de reutilizá-los.



Antes de efetuar a limpeza externa do aparelho, certificar-se de que o interruptor geral esteja desligado. Fica vetada a limpeza do aparelho enquanto estiver conectado à rede de energia.



É proibido usar líquidos inflamáveis, corrosivos, alcalinos ou tóxicos para limpar o aparelho.

8.1.1 – Substituição da bolsa de filtro em nylon do aspirador *SAB 1000 G*

Para substituir a bolsa de filtro em nylon do aspirador **SAB 1000 G** (que normalmente deve ocorrer uma vez por semana), deve-se proceder da seguinte maneira:

- desligar o aspirador por meio da dobradiça (**H**), e desconectar o motor (**A**);
- remover o filtro em feltro (**L**), e desconectar o tubo de aspiração (**F**) da conexão de tubo;
- remover o filtro (**I**).

No decorrer desta operação, deve-se tomar cuidado para que não ocorra penetração de pó no interior do aspirador; caso isto ocorra, limpar cuidadosamente.

- Posicionar o novo filtro;
- tornar a posicionar o filtro em feltro que protege o motor (**L**), de modo que as suas abas fiquem apoiadas sobre o corpo do aspirador (**E**);

- posicionar o motor (A) sobre o corpo do aspirador (E), controlando para que o filtro em feltro fique alojado corretamente no motor;
- fixar novamente o tubo de aspiração (F) no conector;
- conectar novamente a tomada (G) à rede de energia, e ativar o interruptor geral (B).

8.2 – MANUTENÇÃO DE ROTINA

Após a limpeza do aparelho (ver parágrafo 8.1), o usuário deve se assegurar de que não haja partes danificadas ou mal fixadas; em caso contrário, dirigir-se à Central de Assistência Autorizada.



Na ocorrência de algum dos casos mencionados anteriormente, o usuário está proibido de religar o aparelho antes que o problema seja solucionado.

Em caso de falha ou de outro problema qualquer, o usuário deve imediatamente afixar um aviso sobre o aparelho avisando que se encontra em manutenção e que, portanto, não pode ser ligado (esse tipo de aviso pode ser facilmente encontrado no comércio, certificado conforme as normas regionais).

A manutenção de rotina, a limpeza e um uso correto são fatores indispensáveis que asseguram o funcionamento, a segurança e a durabilidade do aparelho.



Não se deve remover as proteções e os dispositivos de segurança do aparelho, exceto em casos de intervenção de conserto e/ou manutenção extraordinária. As proteções e os dispositivos de segurança deverão ser recolocados imediatamente após a solução dos problemas que provocaram sua remoção temporária, e em qualquer caso antes de colocar o aparelho em funcionamento.

8.3 – MANUTENÇÃO EXTRAORDINÁRIA

A manutenção extraordinária abrange os reparos provocados por quebras acidentais e a reposição de partes usadas ou defeituosas.



Todas as intervenções elétricas e mecânicas devem ser realizadas unicamente por um técnico autorizado pelo representante da **Zhermack S.p.A.** no país de venda.



Toda intervenção modificando as características de segurança e prevenção de riscos do aparelho apenas poderá ser efetuada pelo fabricante, que poderá atestar a conformidade do aparelho às normas de segurança. Como consequência, toda modificação ou intervenção de manutenção não prevista pelo manual é inadmissível.

As modificações, os descumprimentos do regulamento ou os reparos realizados por pessoas não autorizadas, bem como o uso de peças de reposição não originais eximem o fabricante de qualquer responsabilidade. Se este manual de uso e manutenção não apresentar descrição das operações de manutenção necessárias para o seu caso, contate a Central de Assistência Autorizada.

8.4 – REUTILIZAÇÃO APÓS UM LONGO PERÍODO DE INATIVIDADE

No caso de o aparelho precisar ser iniciado novamente após um longo período de inatividade, faz-se necessário seguir as operações indicadas no capítulo 6, sobre “*Instalação e Primeiro Uso*”.

Se o aparelho apresentar defeitos, proceda de acordo com as indicações do capítulo 9 (*Diagnóstico*). Se o problema persistir ou não tiver sido contemplado por este manual, contatar imediatamente a Central de Assistência Autorizada.

8.5 – ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para entrar em contato com a assistência, proceda do seguinte modo:

1. contate a Central de Assistência Autorizada;
2. telefone para o serviço de atendimento ao cliente da **Labordental Ltda.** e forneça seus dados pessoais (endereço e número de telefone), os dados da placa de identificação do aparelho (*ver parágrafo 3.3*), explique de maneira clara a natureza do problema; envie um fax para o número **11 5093 7148**, com as informações mencionadas anteriormente, bem como a Ficha de Identificação preenchida corretamente (*ver Anexo 2*).

Capítulo 9 – DIAGNÓSTICO

9.1 – ADVERTÊNCIAS GERAIS



Na ocorrência de algum dos inconvenientes mencionados abaixo, elimine-o respeitando as instruções fornecidas neste manual. Se o problema persistir, contate a Central de Assistência Autorizada.

9.2 – INCONVENIENTES E SOLUÇÕES

INCONVENIENTE	CAUSA	SOLUÇÃO
O recortador de gesso não funciona e o interruptor geral está ativado. O aspirador não funciona e o interruptor geral está ativado.	<ol style="list-style-type: none">1. O cabo de alimentação do recortador de gesso não foi bem introduzido na tomada ou apresenta anomalias (fios soltos, danos, etc.)2. Ocorreu uma alteração na corrente elétrica.3. A tomada do aspirador não foi bem introduzida na rede de energia.	<ol style="list-style-type: none">1. Substituir o cabo de alimentação. Contatar exclusivamente a Central de Assistência Técnica Autorizada.2. Verificar as fontes de fornecimento de energia3. Verificar se o plug está bem inserido na tomada
A água não sai corretamente do recortador de modelos SQM 25 N.	<ol style="list-style-type: none">1. O tubo de entrada de água está obstruído.2. A válvula solenóide de regulagem não funciona.3. O tubo condutor está furado.	<ol style="list-style-type: none">1. Certificar-se de que a conexão dos tubos que permitem a passagem de água esteja adequada.2. Substituir a válvula solenóide e contatar a Central de Assistência Autorizada.3. Substituir o tubo condutor. Contatar a Central de Assistência Autorizada.
O aspirador solta pó.	<ol style="list-style-type: none">1. O filtro em nylon está repleto de resíduos de pó.	<ol style="list-style-type: none">1. Esvaziar o filtro em nylon; substituí-lo por outro com as mesmas características (contatar a Central de Assistência Autorizada).

ANEXOS

- A.1 – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE *SQM 25 N – SQM 25 SN*
- A.2 – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE *SAB 1000 G*
- A.3 – CERTIFICADO DE GARANTIA E FICHA DE IDENTIFICAÇÃO
- A.4 – FICHA DE INTERVENÇÕES TÉCNICAS
- A.5 – CENTRAIS DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADAS
- A.6 – OBSERVAÇÕES

A.1 – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE SQM 25 N – SQM 25 SN

O fabricante:

Zhermack S.p.A.
Via Bovazecchino, 100
45021 Badia Polesine (RO)
Itália
Tel. + 39 0425 597 611 – Fax. + 39 0425 53 596

Declara que:

o aparelho
SQM 25 N, SQM 25 SN

foi construído e equipado em conformidade com as diretivas CEE, suas modificações mais recentes e a legislação nacional vigente.

Diretiva 2004/108 CE (Diretiva EMC) e modificações posteriores.

Voltagem baixa:

Diretiva 2006/95 CE e modificações posteriores.

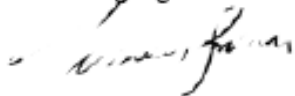
Máquinas de segurança:

Diretiva 2006/42 CE e modificações posteriores.

É importante ressaltar que a responsabilidade em caso de danos causados por produtos defeituosos termina 10 anos após a data de introdução dos produtos em questão no mercado, por parte do produtor, recaindo sobre o usuário, conforme diretiva 85/374/CEE.

Badia Polesine,

Tiziano Busin
Managing Director



Tiziano Busin
Diretor Administrativo

A.2 – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE SAB 1000 G

O fabricante:

Zhermack S.p.A.
Via Bovazecchino, 100
45021 Badia Polesine (RO)
Itália
Tel. + 39 0425 597 611 – Fax. + 39 0425 53 596

Declara que:

o aparelho
SAB 1000 G

foi construído e equipado em conformidade com as diretivas CEE, suas modificações mais recentes e a legislação nacional vigente.

Diretiva 2004/108 CE (Diretiva EMC) e modificações posteriores.

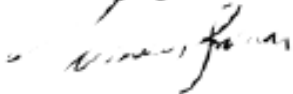
Voltagem baixa:

Diretiva 2006/95 CE e modificações posteriores.

É importante ressaltar que a responsabilidade em caso de danos causados por produtos defeituosos termina 10 anos após a data de introdução dos produtos em questão no mercado, por parte do produtor, recaindo sobre o usuário, conforme diretiva 85/374/CEE.

Badia Polesine,

Tiziano Busin
Managing Director



Tiziano Busin
Diretor Administrativo

A.3 – CERTIFICADO DE GARANTIA E FORMULÁRIO DE IDENTIFICAÇÃO

1. O fabricante certifica, por meio do presente documento, a fabricação correta deste aparelho, a utilização de materiais de primeira qualidade, a realização de todos os testes finais necessários e a conformidade do produto com as diretivas comunitárias. O produto possui uma garantia de 12 meses a partir da data de entrega ao usuário, tendo como provas o documento de compra e a cópia do formulário de identificação. Estes documentos deverão ser fornecidos à central de Assistência juntamente com o aparelho. Pelos termos do artigo 1495 c.c., toda pessoa que desejar fazer uso da cobertura de garantia deverá comunicar o problema nos 8 dias que seguirem a sua constatação. A garantia se limita à reposição e ao reparo de componentes ou peças defeituosas, não incluindo as despesas de deslocamento dos técnicos, de transporte, de embalagem, etc. Falhas ou danos resultantes de uma manutenção incorreta, de uma alimentação de energia inadequada, de negligência, de falta de experiência ou de qualquer outra coisa não imputável ao fabricante são excluídos da garantia. Também estão excluídas peças normalmente sujeitas a desgaste. As falhas provocadas por negligência de um usuário que não efetua a manutenção de rotina são excluídas da garantia.
2. Todos os reparos, modificações e manipulações realizados pelo usuário ou por terceiros não autorizados acarretarão a anulação imediata da garantia. O fabricante é responsável pelos danos causados por aparelhos defeituosos durante dez anos, a partir da data de colocação à venda dos aparelhos no mercado, período após o qual esta responsabilidade passa a recair sobre o usuário, em conformidade com a diretiva 85/374/CEE.
3. Para toda intervenção sob garantia, o comprador deverá se dirigir somente ao vendedor, aos centros de assistência indicados pelo fabricante ou ao próprio fabricante. A garantia dá direito à substituição gratuita dos componentes defeituosos. O direito de troca do aparelho inteiro está excluído dos termos da garantia.
4. No evento de contestações sobre a aplicação da garantia, da qualidade ou das condições dos aparelhos fornecidos, o comprador não poderá suspender ou retardar o pagamento da soma total ou das parcelas, sob a pena de perda da garantia.
5. Nenhuma indenização poderá ser exigida pelo comprador em consequência da interrupção do funcionamento do aparelho.
6. A garantia é anulada nos casos mencionados a seguir:
 - a. Danos ao aparelho provocados pelos seguintes elementos: quedas, chamas, derramamento de líquidos, relâmpagos, catástrofes naturais, qualquer causa não provocada por algum defeito de fabricação;
 - b. Instalação incorreta.
 - c. Conexão com a fonte de alimentação realizada incorretamente (tensão nominal de alimentação incorreta).
 - d. Remoção, rasura ou dano à placa de identificação e número de série.
7. Os componentes a serem substituídos sob garantia deverão ser restituídos ao representante da **Zhermack S.p.A.**, que terá o encargo do envio da peça de reposição. Todas as peças não restituídas implicam o pagamento da peça de reposição por parte da pessoa que fizer a encomenda.
 8. O fabricante e o distribuidor não se obrigam a ceder aparelhos de substituição durante o período de reparo.
 9. Por motivos fiscais, as peças para reposição serão fornecidas sob garantia somente se os requisitos necessários forem respeitados para que a garantia seja reconhecida como válida.
 10. Para outros casos que não sejam contemplados por este Certificado de Garantia e pelo regulamento, referir-se ao Código Civil.
 11. As faturas que se referem à mão-de-obra, aos deslocamentos e peças de reposição para conserto serão pagas no momento da sua apresentação.
 12. O fabricante e o revendedor se comprometem a tratar os dados colhidos de acordo com as normas em vigor em matéria de tratamento de dados (incluindo os dados relativos ao respeito às normas de segurança) e conforme o conteúdo do informe sobre o tratamento dos dados.

FICHA DE IDENTIFICAÇÃO	
Modelo do aparelho:	Número de série do aparelho:
Comprador:	Endereço:
Cidade/Estado/CEP:	Tel.:
Revendedor:	Assinatura do comprador:



Av. Aratãs 164 – Indianópolis
São Paulo, SP – CEP 04081-000
Tel.: (11) 5542-5855 Fax: (11) 5093-7148
labordental@labordental.com.br www.labordental.com.br



Zhermack S.p.A. - Via Bovazecchino, 100
45021 Badia Polesine (Rovigo) Italy
Tel. +39 0425 597 611 - www.zhermack.com

